AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION

Please replace the paragraph beginning on page 1, line 3 with the following replacement paragraphs:

BACKGROUND OF THE INVENTION

The invention relates to a method for controlling energy sources or energy sinks on an energy accumulator, in particular in a motor vehicle, in which case at least one parameter which characterizes the state of charge of the energy accumulator is measured, in which case the parameter which characterizes the state of charge of the energy accumulator is transmitted to a control unit, in which case the control unit generates at least one control signal as a function of the parameter which is characteristic of the state of charge of the energy accumulator, which control signal controls energy sinks or energy sources which are connected directly or indirectly to the energy accumulator, in terms of the power which they consume from the energy accumulator or the power which they emit to the energy accumulator. An apparatus for carrying out the method is also covered by the subject matter of the invention.

Please insert the following paragraphs on page 2, line 14:

SUMMARY OF THE INVENTION

Energy management systems for motor vehicles, which monitor the state of charge of a battery on the basis of at least one monitoring parameter for the battery and if required apply measures to loads or energy sources are already known from the International Patent Application WO 96/11817, the publication "Current status and future trends in More electric Car power systems" (J.M. Miller et al., May 16, 1999) and European Patent Application EP 1 244 191 A2. These systems have the common disadvantage that the proposed methods essentially can take account only of the measured state of charge of the battery for the optimization of the energy flows, and that the theoretically possible range of loads for the battery cannot be used.

Please insert the following paragraph on page 9, line 13:

BRIEF DESCRIPTION OF THE SEVERAL VIEWS OF THE DRAWINGS

Please insert the following paragraph on page 9, line 21:

DETAILED DESCRIPTION OF THE INVENTION